

# Jahrbuch für deutsche und osteuropäische Volkskunde (54) 2013

## Aufsätze

*Wolfgang Grams*

Abschied – Überfahrt – Ankunft. Deutsche Auswanderung  
und Reisewege nach Amerika .....7

*Victor Dönninghaus*

„Das Land, wo Milch und Honig fließen [...]“  
Die Auswanderung der Wolgadeutschen nach Übersee zu Beginn  
des 20. Jahrhunderts .....25

*Viktorija Sološenko*

Freiheitsbestrebungen und neue Perspektiven. Ein Überblick  
über die Auswanderung der Russlanddeutschen nach Südamerika .....39

*Konrad Köstlin*

Geübte Migranten? Deutsche aus Russland in den Dakotas .....48

*Ingrid Bertleff / Eckhard John*

Vexierbilder der Erinnerung. Lieder zu russlanddeutschen  
Brasilien-Auswanderung .....66

*Tobias Weger*

Ein österreichisch-schlesischer Politiker in den USA.  
Hans Kudlich (1823–1917) .....85

*Anitta Maksymowicz*

Bahnbrecher. Preußische Auswanderung aus der Mittleren Oderregion  
nach Südastralien im 19. Jahrhundert .....114

*Sarah Scholl-Schneider*

„Aber mein Mann wollte nicht mehr, der wollte nach Hause zurück.“  
Die Option der Remigration für die deutsche Auswanderung  
aus dem östlichen Europa in Übersee .....132

*Natalja Salnikova*

Zwischen Bleikristallglas, Mantovarka und Puškin.

Das russlanddeutsche Zuhause als Identitätsspiegel

einer Aussiedlergemeinschaft .....150

## **Berichte**

„Minderheitenfragen in Ungarn und in den Nachbarländern im 20. und 21. Jahrhundert“

Tagung des Donau-Instituts für Interdisziplinäre Forschung (Andrássy Universität Budapest), des Instituts für Minderheitenforschung (Sozialwissenschaftliches Forschungszentrum der Ungarischen Akademie der Wissenschaften) und des Instituts für deutsche Kultur und Geschichte Südosteuropas e. V.

(Ludwig-Maximilians-Universität München), Andrássy Universität

in Budapest, 21.–22. Februar 2013 (Michael Prosser-Schell) .....178

„Die Dobrudschadeutschen und der Erste Weltkrieg in Selbst- und Fremdbildern“

Thementag des Johannes-Künzig-Instituts, des Deutschen Kulturforums östliches Europa und des Instituts für deutsche Kultur und Geschichte

Südosteuropas e. V. (Ludwig-Maximilians-Universität München),

Freiburg i. Br., 06. Mai 2013 (Hanna Becker) .....186

Jánošík & Co – Die Slowakei in Selbst- und Fremdwahrnehmung“

Jahrestagung des Johannes-Künzig-Instituts, Freiburg i. Br., 05.–07. Juni 2013

(Vít Kortus) .....192

Die „Breslauerische Moden Zeitung“ (1823)

Einblicke in eine interessante Quelle zur Kultur und Geschichte

Der Deutschen in Breslau (Agnieszka Jóźwiak) .....203

Die Żywiecer Bauprojekte Carl Pietschkas, Architekt des Erzherzogs

Albrecht Friedrich von Habsburg. Überblick über einen Aktenbestand

im Staatsarchiv Katowice, Abteilung Żywiec (Bożena Husar) .....210

Von der Banja zum Bonusheft?

Zum Gesundheitsverständnis und –verhalten russlanddeutscher

Aussiedlerinnen und Aussiedler (Sabine Zinn-Thomas) .....227

## Nachruf

Dr. Waltraut Werner-Künzig (1923–2012) (Werner Mezger) .....229

## Buchbesprechungen

*Tötszegi, Tekla / Pávai, István* (Hg.), Zene, Tánc, Hagymány.

Denis Galloway Romániai Fotói, 1926–1932 / Muzică, Joc, Tradiție.

Fotografii Executate în România de Denis Galloway, 1926–1932 / Music,

Dance, Tradition. Dennis Galloway's Romanian Photographs, 1926–1932,

Budapest / Cluj-Napoca 2010 (Michael Prosser-Schell) .....232

*Ferenc Eiler*, Németek, helyi társadalom és hatalom: Harta 1920–1989

[Deutsche, locale Gesellschaft und Macht: Hartau: 1920–1989],

Budapest 2011 (Michael Prosser-Schell) .....236

*Kristina Kaiserová / Miroslav Kunštát* (Hg.), Hledání centra. Vědecké a

vzdělávací instituce Němců v Čechách v 19. a první polovině 20. století

[Die Suche nach dem Zentrum. Wissenschaftliche Institute und

Bildungseinrichtungen der Deutschen in Böhmen im 19. und in der ersten

Hälfte des 20. Jahrhunderts], Ústí nad Labem 2011 (Sarah Scholl-Schneider) .....238

*Václav Petrbok*, Stýkání, nebo potýkání? Z dějin česko-německo-rakouských

literárních vztahů od Bílé hory do napoleonských válek [Berühren oder Streiten?

Aus der Geschichte der tschechisch-deutsch-österreichischen Literatur-

beziehungen vom Weißen Berg bis zu den Napoleonischen Kriegen]

(Delfin, 117), Praha 2012 (Tilman Kasten) .....241

*Marita Krauss / Sarah Scholl-Schneider / Peter Fassel* (Hg.),

Erinnerungskultur und Lebensläufe. Vertriebene zwischen Bayern und

Böhmen im 20. Jahrhundert – grenzüberschreitende Perspektiven,

München 2013 (Ira Spieker) .....246

Verzeichnis der Autorinnen und Autoren .....253